

**Zeitschrift:** Korrespondenzblatt des Bernischen Lehrervereins = Bulletin de la Société des instituteurs bernois

**Herausgeber:** Bernischer Lehrerverein

**Band:** 17 (1915-1916)

**Heft:** 4

**Artikel:** Geschäftsübergabe = Transmission des charges

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-242745>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 07.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

10. *Arbeitsprogramm.* Da noch viele unerledigte Geschäfte vorhanden sind, verzichtet der K. V. darauf, neue Punkte aufzunehmen. Erb, Biglen, und Münch, Thun, bringen das Postulat: Es möchte angestrebt werden, dass die Inspektorenkonferenz erweitert und den kleinen Landsekundarschulen eine Vertretung gewährt werde. Ebenso sollten in der Lehrmittelkommission die Praktiker besser vertreten sein. Das Postulat wird angenommen und geht an den K. V.

11. Den beiden schwer erkrankten früheren Kantonalpräsidenten Wyss in Biel und Büchler in Langnau soll eine Sympathiekundgebung zugestellt werden.

12. Die Versammlung dankt auf das wärmste die Arbeit dem abtretenden K. V.

13. Blaser, Präsident des K. V. des B. L. V., freut sich der einstimmigen Annahme des Abkommens und begrüßt den Geist der Freundschaft und der Kollegialität, der den B. L. V. und den B. M. V. verbindet.

14. Mit einer kurzen, kräftigen Ansprache schliesst Dr. Zürcher um 4 $\frac{1}{2}$  Uhr die Versammlung.

Für getreuen Auszug:

**O. Graf.**

6<sup>o</sup> M. Siegenthaler, maître secondaire, à Wangen sur l'Aar.

7<sup>o</sup> M<sup>le</sup> Weber, maîtresse secondaire, à Berthoud. M. Stähli est élu président.

MM. Zimmermann, ancien membre, et Siegenthaler, nouveau membre, sont désignés comme délégués au C. C. du B. L. V.

Sont réélus comme vérificateurs des comptes: MM. von Grünigen, Berne, et Schweizer, Spiez.

10. *Programme d'activité.* Comme il reste encore de nombreuses affaires pendantes, le C. C. renonce à en recevoir de nouvelles. MM. Erb, Biglen, et Münch, Thoune, font la proposition suivante: Il importe que nous nous efforçons d'augmenter le nombre de nos représentants à la conférence des inspecteurs, afin qu'il soit accordé une représentation aux petites écoles secondaires de la campagne. Les praticiens devraient aussi avoir une plus forte représentation au sein de la commission des moyens d'enseignement. Cette proposition est acceptée et transmise au C. C.

11. Une manifestation de sympathie sera organisée à l'adresse des deux anciens présidents centraux, gravement malades, MM. Wyss, à Bienne, et Büchler, à Langnau.

12. L'assemblée remercie chaleureusement le C. C. sortant de charge de son excellent travail.

13. M. Blaser, président du C. C. du B. L. V., est heureux de constater que le compromis a été accepté à l'unanimité et rend hommage à l'esprit d'entente et de fraternité qui unit le B. L. V. et le B. M. V.

14. Après une vibrante allocution de M. le Dr Zürcher, la séance est close à 4 $\frac{1}{2}$  heures.

Pour copie conforme:

**O. Graf.**

## Geschäftsübergabe.

Am 7. Juli 1915 übergab der abtretende K. V. die Geschäfte der neuwählten Vereinsleitung. Von den unerledigten Geschäften, mit denen sich der neue Vorstand beschäftigen muss, wurden besonders hervorgehoben: Prüfungsreglement für Sekundarlehrer; Revision des Reglements über die Obliegenheiten der Volksschulbehörden vom 5. Januar 1871; Unterrichtsplan; Aufhebung der Beschränkung des Staatsbeitrages an Mittelschulen; bessere Regelung des Stellvertretungswesens in Krankheitsfällen; bessere Vertretung der Lehrerschaft in der Inspektorenkonferenz und der Lehrmittelkommission; Gesuch an die Gemeinden, die in normalen Jahren ausgeworfenen

## Transmission des charges.

En date du 7 juillet 1915, le C. C. sortant de charge a transmis les affaires de la Société au Comité nouvellement élu. Au nombre des tractanda non liquidés dont le nouveau Comité aura à s'occuper, il faut mentionner spécialement: Le règlement des examens en obtention du diplôme de maître secondaire; la revision du règlement du 5 janvier 1871 relatif aux devoirs incomptes aux autorités de l'école populaire; le plan d'études; la suppression de la restriction concernant la contribution de l'Etat aux écoles moyennes; une meilleure réglementation des remplacements pour cause de maladie; une meilleure représentation du corps enseignant au sein

Summen für Militärstellvertretungen unserer Kriegsstellvertretungskasse zuzuweisen (Postulat Münch); Statutenrevision. Das Postulat Münch wird dem K. V. des allgemeinen Lehrervereins überwiesen; die Bereinigung der neuen Statuten fällt noch in die Kompetenz des abtretenden K. V.

Der neue Kantonalvorstand hat sich konstituiert wie folgt:

Präsident: Herr *Stähli*, Herzogenbuchsee.

Vizepräsident: Herr Dr. *Bögli*, Burgdorf.

Sekretär: Herr *Joneli*, Herzogenbuchsee.

Kassier: Herr *Eichenberger*, Herzogenbuchsee.

Beisitzer: Herr *Keel*, Herzogenbuchsee.

Herr *Siegenthaler*, Wangen a. A.

Frl. *Weber*, Burgdorf.

de la conférence des inspecteurs et de la commission des moyens d'enseignement; une requête aux communes pour qu'elles versent dès maintenant à la caisse de remplacement pendant la guerre les sommes considérables qu'elles ont affectées jusqu'ici aux remplacements militaires (proposition Münch); la révision des statuts. La proposition Münch est transmise au C. C. de la Société générale (B. L. V.); l'épuration des nouveaux statuts est de la compétence du C. C. sortant de charge.

Le nouveau Comité central s'est constitué comme suit:

Président: M. *Stähli*, à Herzogenbuchsee.

Vice-président: M. le Dr *Bögli*, à Berthoud.

Secrétaire: M. *Joneli*, à Herzogenbuchsee.

Caissier: M. *Eichenberger*, à Herzogenbuchsee.

Assesseurs: M. *Keel*, à Herzogenbuchsee.

M. *Siegenthaler*, à Wangen s. Aar.

M<sup>me</sup> *Weber*, à Berthoud.

## Mitteilungen.

### Sistierung der Alterszulagen.

Gemäss einer Notiz der Tagespresse will der bernische Regierungsrat die Alterszulagen auch pro 1916 sistieren und nur auf den Beschluss zurückkommen, wenn der Krieg noch dieses Jahr zu Ende geht. Selbstverständlich ändert dieser Beschluss an unseren Massnahmen nichts. Wir werden vielmehr alles tun, um die Interessen unserer Mitglieder in dieser Angelegenheit zu wahren.

### Stundungsgesuche.

Es kommt immer und immer wieder vor, dass Stundungsgesuche zu spät in unsere Hand gelangen, da sich die Gesuchsteller nicht Rechenschaft darüber geben, welche Arbeit die Berechnung und Auszahlung von circa 2600 Quartalsbesoldungen der Unterrichtsdirektion und der Lehrerversicherungskasse verursachen. Wir sehen uns daher veranlasst, folgende Termine als die äussersten zu publizieren:

- |      |         |               |
|------|---------|---------------|
| I.   | Quartal | 10. Februar,  |
| II.  | "       | 10. Mai,      |
| III. | "       | 10. August,   |
| IV.  | "       | 10. November. |

## Communications.

### Suspension du service des augmentations.

D'après une indication de la presse, le Conseil-exécutif du canton de Berne aurait l'intention de suspendre encore le payement des augmentations pendant l'année 1916 et de ne revenir sur sa décision que si la guerre prend fin en 1915. Il va sans dire que cette résolution n'influe en rien les mesures que nous avons prises. Nous mettrons au contraire tout en œuvre pour défendre les intérêts de nos membres.

### Demandes de délai de payement.

Il arrive encore très souvent que les demandes de délai de payement nous parviennent trop tard, car les requérants ne se font pas une idée bien nette du travail qu'occasionnent à la Direction de l'instruction publique et à la caisse d'assurance des instituteurs la comptabilité et le payement d'environ 2600 traitements trimestriels. Nous nous voyons donc contraints de fixer les dates suivantes comme derniers termes de payement:

- |                            |                |              |
|----------------------------|----------------|--------------|
| I <sup>er</sup> trimestre, | le 10 février, |              |
| II <sup>e</sup>            | "              | 10 mai,      |
| III <sup>e</sup>           | "              | 10 août,     |
| IV <sup>e</sup>            | "              | 10 novembre. |